

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/TBT/GEN/N/35  
18 de diciembre de 2003

(03-6666)

---

**Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio**

## NOTIFICACIONES PUBLICADAS DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE DE 2003

### Nota de la Secretaría

*El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.*

En el Segundo Examen Trienal del funcionamiento y aplicación del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (suscrito en noviembre de 2000), los Miembros dieron instrucciones a la Secretaría para que preparase una lista mensual de notificaciones. En el cuadro adjunto figura la lista de todas las notificaciones publicadas durante el mes de noviembre de 2003, que suman un total de 74 notificaciones presentadas por 21 Miembros.

Miembro	Notificación y fecha de distribución	Artículo	Producto/Medida	Objetivo	Fecha límite para observaciones
Argentina	G/TBT/N/ARG/144 12/11/2003	2.9.2	Envases plásticos en contacto con alimentos	Protección de la salud	8/1/2004
	G/TBT/N/ARG/145 14/11/2003	2.9.2	Especialidades medicinales de uso humano	Adecuación de la legislación acorde a la aparición en el mercado fármaco-terapéutico de compuestos químicos con afinidad por los receptores H1 que no atraviesan la barrera hematoencefálica o lo hacen en proporción muy pequeña	No se indica
	G/TBT/N/ARG/146 14/11/2003	5.6.2	Instrumentos y aparatos de medición	De acuerdo con lo establecido en el Decreto N° 788/2003 resulta necesario consignar los instrumentos sobre los cuales el Instituto Nacional de Tecnología Industrial ejercerá las funciones dispuestas en éste	No se indica
	G/TBT/N/ARG/147 14/11/2003	2.9.2	Instalaciones y equipos vinculados al sistema de transporte en alta tensión	Desarrollo y mantenimiento eficaz del sistema eléctrico, garantizando seguridad, calidad técnica y eficiencia en la aplicación de recursos	No se indica
	G/TBT/N/ARG/148 14/11/2003	5.6.2	Instrumentos y aparatos de medición	Implementación del Decreto N° 788/03 y sus normas complementarias	No se indica
	G/TBT/N/ARG/149 24/11/2003	5.6.2	Equipamiento eléctrico de baja tensión	Adecuación de las pautas mínimas a las cuales deben ajustarse las certificadoras reconocidas, en cuanto a periodicidad y alcance de los controles a implementar	No se indica
Australia	G/TBT/N/AUS/23 3/11/2003	2.9.2	Productos alimenticios y alimentos elaborados	a) Proteger la salud y seguridad públicas; b) publicar la información adecuada relativa a los alimentos, a fin de que los consumidores puedan elegir con criterio; y c) evitar conductas engañosas o que induzcan a error	31/12/2003
Australia	G/TBT/N/AUS/24 5/11/2003	2.9.2	La función de la norma nacional que se notifica es especificar las prescripciones relativas a la instalación de velocímetros, y la norma se aplica a todas las categorías de vehículos excepto los remolques	Protección de la salud y la seguridad de las personas	29/11/2003

Miembro	Notificación y fecha de distribución	Artículo	Producto/Medida	Objetivo	Fecha límite para observaciones
Canadá	G/TBT/N/CAN/81 27/11/2003	2.9.2 5.6.2	Velas y mechas (ICS: 13.220.40, 13.300, 97.180)	Protección de la salud humana	5/2/2004
	G/TBT/N/CAN/82 27/11/2003	2.9.2	Joyas para niños (ICS: 39.060, 97.190)	Protección de la salud humana	5/2/2004
	G/TBT/N/CAN/83 27/11/2003	2.9.2	Equipos de radiografía dental de rayos X (ICS: 11.060.20)	Protección de la salud humana	5/2/2004
República Popular China	G/TBT/N/CHN/30 13/11/2003	2.9.2	ICS: 65.100	Reducir los efectos nocivos para las personas, los animales y el medio ambiente y evitar la fabricación en condiciones inadecuadas	12/1/2004
	G/TBT/N/CHN/31 13/11/2003	2.9.2	ICS: 65.100	Reducir los efectos nocivos para las personas, los animales y el medio ambiente y evitar la fabricación en condiciones inadecuadas	12/1/2004
	G/TBT/N/CHN/32 13/11/2003	2.9.2	ICS: 65.100	Reducir los efectos nocivos para las personas, los animales y el medio ambiente y evitar la fabricación en condiciones inadecuadas	12/1/2004
	G/TBT/N/CHN/33 17/11/2003	2.9.2	Todos los productos alimenticios elaborados y no elaborados, naturales, preenvasados (empaquetados)	Proteger a los consumidores, evitar la estafa y fomentar el comercio leal	16/1/2004
	G/TBT/N/CHN/34 13/11/2003	2.9.2	Productos alimenticios preenvasados (empaquetados) para regímenes especiales	Proteger a los consumidores, evitar la estafa y fomentar el comercio leal	12/1/2004
	G/TBT/N/CHN/35 13/11/2003	2.9.2	Aceite de semilla de colza (ICS: 67.200.10)	Proteger la salud y la seguridad públicas	12/1/2004
	G/TBT/N/CHN/36 13/11/2003	2.9.2	Desechos de hierro y de acero	Protección de la vida humana y seguridad de los animales y del medio ambiente	12/1/2004
República Popular China	G/TBT/N/CHN/37 13/11/2003	2.9.2	Polvo extintor de incendios	Seguridad de las personas y de la propiedad	12/1/2004
	G/TBT/N/CHN/38 13/11/2003	2.9.2	Equipos de extinción de incendios de baja presión, a base de anhídrido carbónico, y sus componentes (ICS: 13.220.10)	Completar la normativa nacional. Llevar a cabo la supervisión y la gestión de la calidad de los productos	12/1/2004
	G/TBT/N/CHN/39 13/11/2003	2.9.2	Aparatos que utilizan gas como combustible	Seguridad de las personas	12/1/2004

Miembro	Notificación y fecha de distribución	Artículo	Producto/Medida	Objetivo	Fecha límite para observaciones
República Popular China	G/TBT/N/CHN/40 13/11/2003	2.9.2	Refrigeradores (ICS: 97.040.30), acondicionadores de aire de uso doméstico (ICS: 97.040.30), lavadoras (ICS: 97.060), hornos de microondas (ICS: 97.040.20), extractores de humos (ICS: 97.040.20) y ventiladores (ICS: 97.020)	Protección del medio ambiente y de los consumidores	12/1/2004
República Checa	G/TBT/N/CZE/81 11/11/2003	2.9.2	Instrumentos de medición sujetos a homologación obligatoria	Incorporar las prescripciones técnicas y metrológicas aplicables a los instrumentos de medición sujetos a homologación en los textos legislativos generales y, por ende, garantizar la aplicación de los Decretos	5/1/2004
Dinamarca	G/TBT/N/DNK/26 27/11/2003	2.9.2	Acero ligero, hormigón ligero, hormigón, materiales de mampostería, aluminio y estructuras compuestas	El texto notificado introduce una nueva reglamentación que sustituye a las normas obsoletas	26/1/2004
	G/TBT/N/DNK/27 27/11/2003	2.9.2	Acero ligero, hormigón ligero, hormigón y materiales de mampostería	El texto notificado introduce una nueva reglamentación que sustituye a las normas obsoletas	26/1/2004
Dinamarca	G/TBT/N/DNK/28 27/11/2003	2.9.2	Productos de construcción	La nueva normativa en materia de incendios basada en los resultados constituye un paso más hacia una reglamentación basada en los resultados aplicable a todo el sector de la construcción en Dinamarca, habida cuenta de que una reglamentación detallada para dicho sector deja de ser adecuada	25/2/2004
El Salvador	G/TBT/N/SLV/35 24/11/2003	2.9.2	Miel de abejas (SA: 04.09)	Protección de la salud humana	23/1/2004
	G/TBT/N/SLV/36 24/11/2003	2.9.2	Detergentes sintéticos en polvo para uso doméstico (SA: 34.02)	Protección de la salud humana	23/1/2004

Miembro	Notificación y fecha de distribución	Artículo	Producto/Medida	Objetivo	Fecha límite para observaciones
Comunidades Europeas	G/TBT/N/EEC/39 6/11/2003	2.9.2 5.6.2	Todas las categorías de vehículos de motor y sus remolques, según se definen en la Directiva 70/156/CEE del Consejo, modificada por la Directiva 201/116/CE de la Comisión	Lograr la realización del mercado interior de la Comunidad; mejorar la seguridad vial, proteger el medio ambiente e impedir la utilización no autorizada de los vehículos	5/1/2004
	G/TBT/N/EEC/40 11/11/2003	2.9.2	No se indica	Introducir en la Unión Europea prescripciones técnicas que garanticen un nivel equivalente de seguridad y calidad en todos los Estados miembros	10/1/2004
	G/TBT/N/EEC/41 12/11/2003	2.9.2	Atrazina (sustancia activa de plaguicidas)	Protección de la salud humana y del medio ambiente	11/1/2004
	G/TBT/N/EEC/42 12/11/2003	2.9.2	Simazina (sustancia activa de plaguicidas)	Protección de la salud humana y del medio ambiente	11/1/2004
	G/TBT/N/EEC/43 28/11/2003	Not specified	Semillas de habas	Comercializar semillas de habas en unas condiciones menos rigurosas durante un período limitado. La urgencia de la medida se debe al corto período de tiempo entre el proceso de certificación de las semillas, una vez constatada su escasez, y la temporada de siembra	No se indica
Francia	G/TBT/N/FRA/29 27/11/2003	2.9.2	Productos y elementos de construcción y de obras	Adecuar la reglamentación a las exigencias de la Comunidad y tener en cuenta la evolución técnica	Principios de enero de 2004
Guyana	G/TBT/N/GUY/1 11/11/2003	2.9.2	Laboratorios (ICS: 71.020)	Proteger a los consumidores o usuarios contra los riesgos para la salud o la seguridad	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/2 11/11/2003	2.9.2	Calzado (ICS: 61.060)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/3 11/11/2003	2.9.2	Neumáticos para vehículos de pasajeros (ICS: 83.160.10)	Asegurar que los productos tengan una calidad aceptable y proteger a los consumidores y usuarios contra los riesgos para la salud o la seguridad	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/4 11/11/2003	2.9.2	Productos preenvasados (ICS: 55.020)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/5 11/11/2003	2.9.2	Muebles (ICS: 97.140)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003

Miembro	Notificación y fecha de distribución	Artículo	Producto/Medida	Objetivo	Fecha límite para observaciones
Guyana	G/TBT/N/GUY/6 11/11/2003	2.9.2	Cigarrillos (ICS: 13.300)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/7 11/11/2003	2.9.2	Fósforos (cerillas) de seguridad (ICS: 13.300)	Asegurar que los productos tengan una calidad aceptable y proteger a los consumidores y usuarios contra los riesgos para la salud o la seguridad	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/8 11/11/2003	2.9.2	Todos los productos (ICS: 13.300)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/9 11/11/2003	2.9.2	Cosméticos (ICS: 71.100.70)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/10 11/11/2003	2.9.2	Productos de cervecería: cerveza, stout, cerveza con limonada (shandy) y malta (ICS: 67.160.10)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/11 11/11/2003	2.9.2	Aparatos eléctricos de uso doméstico (ICS: 97.020)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/12 11/11/2003	2.9.2	Piensos (ICS: 65.120)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/13 11/11/2003	2.9.2	Alimentos preenvasados (ICS: 67.040)	Prevenir el fraude y el falseamiento debidos a una publicidad o un etiquetado que puedan inducir a error	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/14 11/11/2003	2.9.2	Arroz (ICS: 67.060)	Asegurar que los productos tengan una calidad aceptable y proteger a los consumidores y usuarios contra los riesgos para la salud o la seguridad	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/15 11/11/2003	2.9.2	Neumáticos (llantas neumáticas) (ICS: 83.160.10)	Normalización de la terminología utilizada en el sector de los neumáticos	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/16 11/11/2003	2.9.2	Neumáticos (llantas neumáticas) nuevos (ICS: 83.160.10)	Asegurar que los productos tengan una calidad aceptable y proteger a los consumidores y usuarios contra los riesgos para la salud o la seguridad	31/10/2003
	G/TBT/N/GUY/17 11/11/2003	2.9.2	Neumáticos (llantas neumáticas), cámaras para neumáticos y protectores (flaps) (ICS: 83.160.10)	Asegurar que los productos tengan una calidad aceptable y proteger a los consumidores y usuarios contra los riesgos para la salud o la seguridad	31/10/2003

Miembro	Notificación y fecha de distribución	Artículo	Producto/Medida	Objetivo	Fecha límite para observaciones
Hungría	G/TBT/N/HUN/17 28/11/2003	2.9.2	Vías férreas y estructura del ferrocarril; instalaciones de energía, control, mando y señalización; funcionamiento y gestión del tráfico; material rodante; sistema telemático y de información	La armonización jurídica relacionada con la adhesión de Hungría a la Unión Europea; la mejora de los servicios internacionales de transporte por ferrocarril dentro de la Unión Europea	20/11/2003
Japón	G/TBT/N/JPN/101 5/11/2003	2.9.2	1) Artículos de fontanería y tuberías conectados al sistema de abastecimiento de agua para uso doméstico 2) Materiales utilizados en la construcción de instalaciones de abastecimiento de agua y como medio de filtrado	Protección de la salud de las personas	7/12/2003
	G/TBT/N/JPN/102 14/11/2003	2.9.2 5.6.2	Medicamentos, parafarmacos (parafármacos), cosméticos, dispositivos médicos y hemoderivados	Garantizar la seguridad de estos dispositivos conforme a sus características y a los riesgos que representen para el cuerpo humano. Revisar los sistemas actuales de aprobación y licencia aplicados a los medicamentos, promover la eficiencia y el alcance exacto del examen de aprobación	14/12/2003
	G/TBT/N/JPN/103 14/11/2003	2.9.2	Aparatos eléctricos (SA: 84 y 85, entre otros capítulos)	Garantizar la seguridad de los aparatos y materiales eléctricos y su conformidad con las normas CEI	20/1/2004
	G/TBT/N/JPN/104 26/11/2003	2.9.2	Bebidas alcohólicas	Protección de los intereses de los consumidores	28/1/2004
	G/TBT/N/JPN/105 28/11/2003	2.9.2 5.6.2	Medicamentos (SA: 30)	Establecer los aspectos del proceso de elaboración, las propiedades, la calidad y el almacenamiento de productos biológicos a los que debe prestarse una atención especial en la esfera de la salud y la sanidad públicas	30/1/2004

Miembro	Notificación y fecha de distribución	Artículo	Producto/Medida	Objetivo	Fecha límite para observaciones
Corea	G/TBT/N/KOR/59 7/11/2003	2.9.2	Productos del reino animal para el consumo humano, como la leche y los productos lácteos, la carne y los productos cárnicos y los productos a base de huevos, etc.	Información al consumidor	10/12/2003
	G/TBT/N/KOR/60 20/11/2003	2.9.2	Pesas patrón para el control de instrumentos de pesaje de gran capacidad; pesas de las clases E <sub>1</sub> , E <sub>2</sub> , F <sub>1</sub> , F <sub>2</sub> , M <sub>1</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>	Artículos 6 y 12 de la Ley de Medidas	6/12/2003
	G/TBT/N/KOR/61 20/11/2003	2.9.2	Contadores de calor	Artículos 6 y 12 de la Ley de Medidas	6/12/2003
	G/TBT/N/KOR/62 26/11/2003	2.9.2	Pesas	Artículos 6 y 12 de la Ley de Medidas	6/12/2003
	G/TBT/N/KOR/63 27/11/2003	2.9.2	Juguetes, cochecitos para niños y andadores para niños	Artículo 11 de la Ley de fomento de gestión de la calidad y de seguridad de los productos de consumo	27/12/2003
Países Bajos	G/TBT/N/NLD/59 11/11/2003	2.9.2	Productos elaborados a partir de animales y plantas de especies protegidas	Protección de los animales salvajes y de las plantas silvestres	26/1/2004
Sudáfrica	G/TBT/N/ZAF/37 17/11/2003	2.9.2	SA: 85.36; ICS : 29.120.50	Seguridad del consumidor	24/12/2003
España	G/TBT/N/ESP/26 11/11/2003	2.9.2	No incluye, explícitamente, productos	Establecer el marco técnico en el que se va a regular la realización, tanto de las inspecciones técnicas, como las pruebas de carga en los puentes de ferrocarril, ya sean de nueva construcción o en servicio. También crea un registro de puentes de ferrocarril	15/11/2003
Suecia	G/TBT/N/SWE/33 28/11/2003	2.9.2	Buques dotados de aparatos de refrigeración con amoníaco	Habida cuenta del carácter tóxico del amoníaco, es necesario disponer de reglamentos específicos para buques en lo referente a la instalación, la construcción, el equipo y los dispositivos de seguridad, pues la reglamentación aplicable en tierra no puede aplicarse directamente en los buques	26/1/2004
Suiza	G/TBT/N/CHE/32 7/11/2003	2.9.2	Hornos eléctricos de uso doméstico	Protección del medio ambiente; información al consumidor; armonización con la legislación de la Comunidad Europea	15/11/2003



Miembro	Notificación y fecha de distribución	Artículo	Producto/Medida	Objetivo	Fecha límite para observaciones
Suiza	G/TBT/N/CHE/33 19/11/2003	2.9.2	Equipos de telecomunicación: equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación	Tener en cuenta la evolución de la legislación europea; corregir las disposiciones en materia de interfaces radioeléctricas y a la introducción de nuevas bandas de frecuencia	31/12/2003
	G/TBT/N/CHE/34 19/11/2003	2.9.2.	Equipos de telecomunicación: equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación	Regular la utilización de los equipos destinados a las autoridades encargadas de la seguridad pública; simplificar las condiciones de acceso a los mercados de algunos tipos de receptores; corregir algunas de las discordancias debidas a la aplicación de la Directiva 1999/5/CE	31/12/2003
Territorio Aduanero Distinto de Taiwán, Penghu, Kinmen y Matsu	G/TBT/N/TPKM/8 6/11/2003	2.9.2	Productos alimenticios envasados horneados y elaborados a base de cereales	Satisfacer las exigencias de los consumidores y promover una mejor comprensión del contenido nutricional de los alimentos envasados	26/12/2003
	G/TBT/N/TPKM/9 6/11/2003	2.9.2	Alimentos enlatados y golosinas envasadas	Satisfacer las exigencias de los consumidores y promover una mejor comprensión del contenido nutricional de los alimentos envasados	31/1/2004
	G/TBT/N/TPKM/10 11/11/2003	2.9.2 5.6.2	Arneses anticaídas (NCCA: 6307.90.90.90-1D)	Protección del consumidor	15/1/2004
Tailandia	G/TBT/N/THA/123 11/11/2003	2.9.2	Sustancias peligrosas (SA: capítulo 29; ICS: 13.030.30, 71.060, 71.080 y 75.140)	Seguridad y protección del medio ambiente	10/1/2004
Uruguay	G/TBT/N/URY/1 4/11/2003	2.9.2	Zanahorias	Prevención de prácticas que puedan inducir a error	3/1/2004